



VICTORIA POLICE

اطلاعات تخلیه در مواقع اضطراری

برای ایمن بودن، بهترین کار ترک زود هنگام مکان است.

اطلاعات تخلیه برای جامعه محلی

چه چیزهای با خود ببرم؟

دارو، لباس ایمنی، آب آشامیدنی، مدارک شناسایی شخصی (برای مثال، گذرنامه، گواهی نامه رانندگی و غیره)، شارژر تلفن موبایل، رادیویی که با باتری کار می کند، لباس اضافه و وسایل بهداشتی.

به کجا باید بروم؟

به مکانی ایمن که در اعلامیه هشدار نوشته شده است، بروید. شما ممکن است برای رسیدن به آن مکان راهنمایی هایی دریافت کنید. وقتی که به مکان ایمن رسیدید، لطفا حضور خود را به ثبت برسانید. این کار به مسئولان کمک می کند به افرادی که نگران حال شما هستند اطمینان دهند شما ایمن هستید.

در مورد حیوانات چه کار باید کرد؟

اگر شما حیوانات خانگی یا حیوانات دیگری دارید، می توانید بسته لوازم اضطراری حیوانات خانگی را برای کسب اطلاعات بیشتر دریافت کنید (به سایت www.agriculture.vic.gov.au مراجعه کنید). شما باید از قبل برای حیوانات خود برنامه ریزی کرده باشید. شما باید قلاوه و قفس برای حمل و نقل و کنترل آنها داشته باشید. شما باید حیوانات مزرعه و اسب ها را زود هنگام انتقال دهید و یا اینکه باید دروازه های داخلی را باز بگذارید تا اینکه آنها بتوانند به آزادی داخل ملک شما حرکت کنند.

اگر من برای تخلیه به کمک نیاز داشته باشم چه کار باید بکنم؟

شما باید به دلایلی که چرا ممکن است به کمک نیاز داشته باشید، فکر کنید. این کار بخشی از برنامه ریزی برای تخلیه می باشد.

اگر شما وسیله نقلیه ندارید، باید برای جابجایی خود هماهنگی های لازم را انجام دهید. به عنوان مثال، می توانید به همراه همسایه های خود مکان را ترک کنید یا اینکه از خانواده خود بخواهید تا در تخلیه به شما کمک کنند. **به یاد داشته باشید: ترک زود هنگام مکان همیشه ایمن ترین گزینه است.**

من در چه زمان می توانم به خانه بازگردم؟

وقتی که بازگشت به خانه برای شما ایمن باشد، پلیس یا خدمات اضطراری شما را مطلع خواهند کرد. تا زمانی که به شما اعلام شود که بازگشت به خانه ایمن است، به خانه باز نگردید.

اگر من نخواهم مکان را تخلیه کنم چه می شود؟

اگر شما مکان را تخلیه نکنید، ممکن است برای شما و/ یا خانواده شما خطرناک باشد. بسیار مهم است که شما و خانواده تان یک برنامه ایمنی داشته باشید و بدانید که در موقعیتی اضطراری چه کار باید بکنید.

ایمنی شخصی

همچنان به رادیوی ای بی سی یا به خیرگزاری های دیگر رادیو برای خبر های بهنگام شده گوش کنید. با احتیاط رانندگی کنید. آگاه باشید که دود حاصل از آتش سوزی دیدن جاده را دشوار می کند. چراغ جلوی خودروی خود را روشن کنید.

آگاه باشید که جاده ها ممکن است به علت آب های جاری از سیل، درختها و یا تیرهای چراغ برق افتاده، بسته شده باشد. از میان آب های جاری از سیل رانندگی و دوچرخه سواری نکنید و پیاده از آن عبور نکنید. هرگز تیرهای چراغ برق را از جاده حرکت ندهید.

حضور پلیس یا دیگر کارکنان خدمات اضطراری در مواقع تخلیه همیشه ضمانت نمی شود.

"تخلیه" چیست؟

تخلیه یعنی انتقال دادن و دور کردن مردم از مکان یا وضعیتی خطرناک. مردم به مکانی امن انتقال داده می شوند.

تخلیه در زمانی صورت می گیرد که خطری واقعی شما را تهدید کند و تخلیه کردن امن باشد. اگر امن نباشد، ممکن است لازم باشد از پناهگاهی دیگر استفاده شود. در مواقعی که وضعیتی اضطراری سریعاً پیش می آید، ممکن است هشدار تخلیه داده نشود.

چرا باید مکان را زود هنگام ترک کنم؟

در مواقع اضطراری، ترک زود هنگام مکان ایمن ترین گزینه است. شما باید در نظر داشته باشید که در موقعیتی اضطراری اولین کاری که باید انجام دهید این است که مکان را زود هنگام ترک کنید.

در چه نوع موقعیت های اضطراری باید مکان را تخلیه کرد؟

شما باید به هنگام آتش سوزی، سیل، طوفان، زمین لغزش و موارد اضطراری مرتبط با مواد شیمیایی در فکر تخلیه مکان باشید. اگر در منطقه شما آتش سوزی جنگلی رخ داده است، منتظر هشدار تخلیه نشوید. در روزهایی که هشدار قرمز داده می شود یا شرایط آب و هوایی وخیم و شدید اعلام می شود، پیش از اینکه آتش شما را تهدید کند، ایمن ترین گزینه ترک مناطقی است که شدیداً تحت خطر می باشند.

از کجا بدانم که در چه زمان باید مکان را تخلیه کنم؟

در روزهایی که شرایط آب و هوایی وخیم و شدید است، مواظب هشدارها و اطلاعات باشید. شما می توانید از منابع ذیل به زبان انگلیسی اطلاعات بگیرید:

- ایستگاه های رادیویی محلی یا برنامه خبری تلویزیون به نام SKY NEWS (لطفاً برای فهرستی کامل از خبرگزاری ها در مواقع اضطراری به سایت اینترنتی www.emv.vic.gov.au مراجعه کنید.)
- برای آتش سوزی های جنگلی - خط اطلاع رسانی آتش سوزی جنگلی ویکتوریا (VBIL) **1800 842 667** (یا به سایت www.cfa.vic.gov.au مراجعه کنید).
- برای سیل و طوفان - خط اطلاع رسانی سیل و طوفان VICSES به شماره **1300 842 737** (یا به سایت www.ses.vic.gov.au مراجعه کنید).

چنانچه به زبان انگلیسی صحبت نمی کنید، می توانید برای استفاده از خدمات یک مترجم همزمان با شماره **131 450** تماس بگیرید و بخواهید ارتباط شما با خط اطلاع رسانی آتش جنگلی ویکتوریا یا خط اطلاع رسانی سیل و طوفان VICSES برقرار شود، یا از یک دوست انگلیسی زبان بخواهید تا در ترجمه اطلاعات هشدار که در اینترنت پیدا می شود به شما کمک کند.

شما ممکن است از طریق تلفن یا پیامک (SMS) **یک هشدار اضطراری** دریافت کنید. یک نفر از جامعه محلی شما یا یک افسر پلیس ممکن است به منزل شما بیاید و به شما بگوید که تخلیه کنید.

چه کسی تخلیه را اداره می کند؟

در موقعیتی اضطراری، پلیس ایالت ویکتوریا مسئول اداره امور تخلیه می باشد.

وقتی به من گفته می شود مکان را تخلیه کنم چه کار باید انجام دهم؟

اگر وقت دارید، درب خانه خود را قفل کنید. شما باید از دستوراتی که در هشدار آمده است و دستوراتی که توسط خدمات اضطراری فراهم شده است پیروی کنید.



Community Evacuation Information

Emergency evacuation information.

To be safe, it is best to leave early.

What is 'evacuation'?

Evacuation means moving people away from a dangerous area or situation. People are moved to a safe area.

Evacuation happens if there is a real danger to you and it is safe to evacuate. If it is not safe, a different shelter may need to be used. In a fast-moving emergency an evacuation warning may not be given.

Why do I need to leave early?

Leaving early is the safest option in an emergency. You should think about leaving early as the first thing to do in an emergency.

What kind of emergency will require evacuation?

You need to think about evacuating in a fire, flood, storm, landslide and chemical emergency. If there is a bushfire in your area, do not wait for a call to evacuate. On Code Red, Extreme and Severe weather days, the safest option is to leave high risk areas before fire threatens.

How will I know when to evacuate?

Be on alert for warnings and information on days of severe or extreme weather events. You can get information in English from:

- Local radio stations or SKY NEWS Television (visit www.emv.vic.gov.au on the internet for a full list of emergency broadcasters).
- For bushfires – Victorian Bushfire Information Line (VBIL) **1800 240 667** (or visit www.cfa.vic.gov.au on the internet).
- For floods and storms – VICSES Flood and Storm Information Line **1300 842 737** (or visit www.ses.vic.gov.au on the internet).

If you do not speak English, you can call **131 450** for an interpreter and ask for the Victorian Bushfire Information Line or the VICSES Flood and Storm Information Line, or ask an English speaking friend to help translate the warning information found on the internet.

You may get an **emergency warning** by phone or by SMS. Someone from your community or a police officer may come to your house to tell you to evacuate.

Who manages an evacuation?

In an emergency, Victoria Police is responsible for managing an evacuation.

What do I do when I am told to evacuate?

Lock the door of your house if you have time. You must follow the instructions on the warning and instructions provided by emergency services.

What do I take with me?

Medication, protective clothing, drinking water, personal identity documents (e.g. passport, drivers licence etc.), mobile phone charger, battery powered radio, extra clothes and toiletries.

Where do I go?

Go to the safe location written in the warning. You may get directions on how to get there. Once you arrive at the safe location, please register; it will help authorities to reassure people who are worried about you.

What about my animals?

If you have pets or animals you can get a pet emergency kit (see www.delwp.vic.gov.au) for more information. You need to plan ahead for your animals. You need to have leads and cages for transportation and control. You need to move farm animals and horses early or you need to leave internal gates open so they can move freely within the property.

What if I need help to evacuate?

You need to think about reasons why you may need help. This is part of planning for an emergency.

If you do not have a car you need to organise transport. For example you can leave with your neighbours or arrange for family to help you evacuate. **Remember: Leaving early is always the safest option.**

When can I go home?

When it is safe to return to your home, the police or emergency services will tell you. Do not go home until you are told that it is safe to do so.

What if I do not want to evacuate?

If you do not evacuate it may be dangerous for you and/or your family. It is important that you and your family have a safety plan and know what to do in an emergency.

Personal Safety

Continue to listen to the ABC radio or other emergency broadcasters for updates. Drive carefully. Be aware smoke from a fire will make it difficult to see the road. Turn on your car headlights.

Be aware that roads may be blocked by flood water, fallen trees or power lines. Do not drive, ride, or walk through floodwaters. Never move power lines from the road.

THE PRESENCE OF POLICE OR OTHER EMERGENCY SERVICES DURING AN EVACUATION CANNOT ALWAYS BE GUARANTEED.